

JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO REPUBLIKE SLOVENIJE  
Metelkova 2b,  
1000 Ljubljana  
(v nadaljevanju: naročnik)

v sodelovanju z

ZBORNICO ZA ARHITEKTURO IN PROSTOR SLOVENIJE  
Vegova 8  
1000 Ljubljana  
(v nadaljevanju: ZAPS)

razpisuje

JAVNI, PROJEKTNI, ENOSTOPENJSKI NATEČAJ ZA IZBIRO STROKOVNO NAJPRIMERNEJŠE REŠITVE ZA:

## **PAVILJON IN STOJNICO NA MEDNARODNEM KNJIŽNEM SEJMU V FRANKFURTU 2023**

Razpisno dokumentacijo je pripravil naročnik v sodelovanju z Zbornico za arhitekturo in prostor Slovenije:

Ljubljana, avgust 2022

**Vsebina razpisne dokumentacije:**

- A\_ natečajni pogoji
- B\_ natečajna naloga
- C\_ natečajne podloge
- D\_ natečajne priloge

## **A. NATEČAJNI POGOJI**

## 1. KAZALO

1.	KAZALO	4
2.	POVZETEK NATEČAJNIH POGOJEV	5
2.1.	Naslov naročnika in razpisovalca natečaja	5
2.2.	Predmet in vrsta natečaja	5
2.3.	Podatki o nagradnem skladu	5
2.4.	Datum, ura, kraj oddaje natečajnega elaborata	5
2.5.	Imena članov ocenjevalne komisije, njihovih namestnikov, skrbnika in poročevalk:	5
2.7.	Bistvene zahteve naročnika v zvezi z naknadno oddajo naročila storitve projektiranja glej točko 4.24	5
3.	OPREDELITEV POJMOV	6
4.	NATEČAJNI POGOJI – v kronološkem zaporedju izvedbe natečaja	8
4.1.	Naročnik natečaja in sodelujoče institucije	8
4.2.	Vrsta in predmet natečaja	8
4.3.	Natečajni postopek	8
4.4.	Pravne in normativne podlage	8
4.5.	Člani ocenjevalne komisije, njihovi namestniki, poročevalca, izvedenci in skrbnik/ca	8
4.6.	Ciljna vrednost investicije	9
4.7.	Začetek natečaja in prevzem razpisne dokumentacije za natečaj	9
4.8.	Natečajnik, gospodarski subjekt, skupina gospodarskih subjektov in gospodarski subjekt s podizvajalci	9
4.9.	Ogled lokacije in posvet	9
4.10.	Vprašanja in odgovori ter pojasnila k razpisni dokumentaciji za natečaj	9
4.11.	Jezik in dopustno število oddanih natečajno ponudbenih dokumentacij	9
4.12.	Pristanek na pogoje razpisne dokumentacije za natečaj	9
4.13.	Datum, ura, kraj in način oddaje natečajno ponudbene dokumentacije	10
4.14.	Odpiranje natečajno ponudbene dokumentacije– predhodni preizkus izpolnjevanja pogojev	10
4.15.	Ocenjevanje natečajnih elaboratov in zaključno poročilo	10
4.16.	Nagrade in priznanja	10
4.17.	Identificiranje avtorjev in ugotavljanje sposobnosti– naknadni preizkus izpolnjevanja pogojev	11
4.18.	Aneks k zaključnemu poročilu, objava odločitve in vpogled v natečajno dokumentacijo	12
4.19.	Pravno varstvo	12
4.20.	Zaključek natečaja	12
4.21.	Razstava	12
4.22.	Izplačila NAGRAD in PRIZNANJ	13
4.23.	Informativna ponudba, pogajanja in oddaja naročila	13
4.24.	Bistvene zahteve naročnika kot bodo navedene v pogodbi o izdelave projektne dokumentacije	14
5.	NATEČAJNI ROKI	17
6.	VSEBINA NATEČAJNO PONUDBENE DOKUMENTACIJE	18
6.1.	Sestava, oblika in vsebina natečajnega elaborata	18
6.2.	Sestava, oblika in vsebina spremljajoče ponudbene dokumentacije	19
6.3.	Šifriranje, omot in označevanje sestavnih delov natečajno ponudbene dokumentacije	19
6.4.	Anonimnost sestavnih delov natečajno ponudbene dokumentacije	20
7.	MERILA ZA OCENJEVANJE	21
7.1.	Razlika med natečajnimi pogoji in natečajnimi merili za ocenjevanje	21
8.	PRILOGE	22

## 2. POVZETEK NATEČAJNIH POGOJEV

### 2.1. Naslov naročnika in razpisovalca natečaja

JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO REPUBLIKE SLOVENIJE, Metelkova 2b, 1000 Ljubljana

v sodelovanju z

**ZBORNICO ZA ARHITEKTURO IN PROSTOR SLOVENIJE** (v nadaljevanju: ZAPS (organizator natečaja)), Vegova 8, 1000 Ljubljana, [www.zaps.si](http://www.zaps.si), tel 01/24 20 672, fax 01/24 20 680, e-naslov: [natecaji@zaps.si](mailto:natecaji@zaps.si)

### 2.2. Predmet in vrsta natečaja

JAVNI, PROJEKTNI, ENOSTOPENJSKI NATEČAJ ZA IZBIRO STROKOVNO NAJPRIMERNEJŠE REŠITVE ZA:

## PAVILJON IN STOJNICO NA MEDNARODNEM KNJIŽNEM SEJMU V FRANKFURTU 2023

### 2.3. Podatki o nagradnem skladu

- |                    |           |
|--------------------|-----------|
| • 1. nagrada       | 9.000 EUR |
| • 2. nagrada       | 7.200 EUR |
| • 3. nagrada       | 5.400 EUR |
| • tri priznanja po | 600 EUR   |

Vsi navedeni zneski so v bruto bruto vrednostih.

### 2.4. Datum, ura, kraj oddaje natečajnega elaborata

Natečajni elaborat mora prispeti do **torka 4. 10. 2022 do 16:00 ure**,

ne glede na način dostave (osebno, dostavne službe, poštna pošiljka). Elaborate prevzema **Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije (ZAPS)**, na naslovu Vegova 8, 1000 Ljubljana

### 2.5. Imena članov ocenjevalne komisije, njihovih namestnikov, skrbnika in poročevalk:

Naročnik:

Namestnik predsednika ocenjevalne komisije (naročnik):

dr. DIMITRIJ RUPEL, direktor JAKRS

Članica (naročnik):

BOJANA ČAMPA, univ.dipl.um.zg. / zg., vodja projekta

Član (naročnik):  
kurator

prof. dr. MIHA KOVAČ, profesor založniških študij ,

ZAPS:

Predsednica ocenjevalne komisije (ZAPS):

MIKA CIMOLINI, univ. dipl. inž. arh., MArchBI

Član (ZAPS):

izr. prof. MIRAN MOHAR, slikar, grafični oblikovalec in scenograf

Poročevalka A:

ŠPELA NARDONI KOVAČ, univ. dipl. inž. arh.

Skrbnica natečaja:

VERONIKA ŠČETININ, univ. dipl. inž. arh.

### 2.6. Na natečaju lahko sodelujejo avtorji različnih strokovnih profilov.

Vpis enega od avtorjev v imenik ZAPS ni pogoj za sodelovanje na natečaju. Natečajnike pozivamo, da oblikujejo čim bolj multidisciplinarne natečajne skupine, ki bodo znale celovito odgovoriti na natečajne zahteve.

Za druge pogoje sodelovanja glej točko 4.17.

### 2.7. Bistvene zahteve naročnika v zvezi z naknadno oddajo naročila storitve projektiranja glej točko 4.24

### 3. OPREDELITEV POJMOV

**Natečaj** je postopek, ki naročniku omogoči, da za razpisano nalogo s pomočjo ocenjevalne komisije izbere strokovno najprimernejšo rešitev in če je tako opredeljeno v razpisni dokumentaciji tudi izdelovalca projektne dokumentacije. Razvrstitev in način izvedbe natečaja opredeljujejo členi od 19. do 25. v Pravilniku o javnih natečajih, ZJN-3 pa v 17. točki 2. člena natečaj opredeljuje kot projektni natečaj.

**Natečajniki** so pravne ali fizične osebe, ki se udeležijo natečaja s svojimi **natečajnimi elaborati**. (*Pravilnik o javnih natečajih – 11. člen /natečajniki/ /1/*).

**Gospodarski subjekt** (6. točka 1. odstavka 2. člena ZJN-3) v sestavi natečajnika je tisti, ki predloži **spremljajočo ponudbeno dokumentacijo** in je tisti, ki nastopa kot kandidat (8. točka, 1. odstavka, 2. člena ZJN-3) oz. kot ponudnik (7. točka, 1. odstavka, 2. člena ZJN-3).

**Projektant** je pravna ali fizična oseba, ki kot udeleženec pri graditvi objektov izdeluje projektno dokumentacijo in ves čas trajanja pogodbenega razmerja izpolnjuje pogoje po zakonu, ki ureja arhitekturno in inženirsko dejavnost (GZ-1 – 3. člen (pomen izrazov) 34. točka) in v skladu s 6. točko, 1. odstavka, 2. člena ZJN-3 nastopa kot **gospodarski subjekt**.

**Avtor** je fizična oseba, ki je ustvarila avtorsko delo (ZASP - 10. člen). Kadar je imetnik avtorskih pravic pravna oseba, mora le-ta določiti fizično osebo, avtorja rešitve v natečajnem elaboratu.

**Izvirno avtorsko delo** je lastna stvaritev avtorja oziroma skupine avtorjev, ki ne posega v avtorske pravice tretjih oseb na predobstoječih arhitekturnih rešitvah. Zaradi zagotovitve temeljnih načel javnega naročanja za namen tega natečaja pa izvirno avtorsko delo ne sme predstavljati niti predelave že izdelane prednatečajne strokovne preveritve na nivoju IZP, temveč mora predstavljati povsem novo izvirno avtorsko delo, v katerem se ne prepoznajo avtorske prvine prednatečajnih rešitev.

**Prenos materialnih avtorskih pravic** z avtorja na ponudnika (gospodarski subjekt) in naprej na naročnika se izvede v skladu z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah, v skladu s 53. členom Pravilnika o javnih natečajih in v obsegu in na način, ki ga opredeljujejo natečajni pogoji.

**Dokumentacija za razpis natečaja** pomeni vso dokumentacijo v zvezi z natečajem, vključno z natečajnim gradivom (*Pravilnik o javnih natečajih 38. člen*), morebitnimi tehničnimi specifikacijami (23. točka, 1. odstavka, 2. člena ZJN-3) kot so opredeljene v poglavjih B, C in D ter dokumentacijo, ki izkazuje, da gospodarski subjekt izpolnjuje pogoje za sodelovanje. Dokumentacijo za razpis natečaja sestavljajo:

A\_natečajni\_pogoji  
B\_natečajna\_naloga  
C\_natečajne\_podloge  
D\_natečajne\_priloge

**A\_natečajni pogoji** so pogoji, s katerimi se določijo formalne zahteve v zvezi s potekom natečaja in oddajo javnega naročila, vključno z zahtevano vsebino natečajno ponudbene dokumentacije in merili za ocenjevanje natečajnih elaboratov (*Pravilnik o javnih natečajih, 39. člen in 9. točka, 1. odstavka, 2. člena ZJN-3*).

**B\_natečajna naloga** predstavlja projektno nalogo za izdelavo natečajnega elaborata in mora biti izdelana kot tekstualno in slikovno gradivo v obliki podatkov, usmeritev in zahtev, iz katerih jasno in nedvoumno izhaja, kaj si naročnik natečaja v zvezi z nameravano ureditvijo oziroma gradnjo želi oziroma predstavlja (*Pravilnik o javnih natečajih, 42. člen*).

**C\_natečajne podloge** so gradivo, ki natečajnikom služi za izdelavo natečajnega elaborata. V celoti ali deloma so vključene v grafični ali tekstualni del natečajnih elaboratov.

**D\_natečajne priloge** so gradivo, ki jih natečajnik uporabi za poglobljeno in razširjeno seznanjanje o problemu natečaja.

**Vsebinska vprašanja** so vprašanja, ki se nanašajo na vsebine opredeljene v delih dokumentacije označene z:

B\_natečajna\_naloga  
C\_natečajne\_podloge ali  
D\_natečajne\_priloge.

**Formalna vprašanja** so vprašanja, ki se nanašajo na postopek izvedbe natečaja ali vsebine opredeljene v delih dokumentacije označene z A\_natečajni pogoji ali vprašanja, ki se nanašajo na obliko ali tehnične značilnosti izrisov natečajnih rešitev.

**Natečajno ponudbena dokumentacija** pomeni vso dokumentacijo, ki jo natečajnik oz. gospodarski subjekt predloži v postopku natečaja. Natečajno ponudbena dokumentacija je sestavljena iz **natečajnega elaborata** in **spremljajoče ponudbene dokumentacije**, katere del je tudi informativna ponudba.

**Natečajni elaborat** (*Pravilnik o javnih natečajih, 51. člen*) je sestavljen iz gradiva s katerim natečajnik predstavi svojo natečajno rešitev in katerega obseg in zahtevana oblika je opredeljena v A\_natečajnih pogojih (npr. mapa, plakati, maketa, elektronski nosilec ipd).

**Spremljajoča ponudbena dokumentacija** je sestavljena iz dokumentov in dokazil katerih obseg in zahtevana oblika je opredeljena v A\_natečajnih pogojih (npr. kontakt, avtor, informativna ponudba, ipd.)

**Dopustna natečajno ponudbena dokumentacija** v skladu s 29. točko, 1. odstavka, 2. člena ZJN-3 in v skladu z natečajnimi pogoji pomeni dopustno ponudbo, ki:

- Izpolnjuje pogoje prvega preizkusa in:
  - je prispela pravočasno,
  - je anonimna in
  - ima vse zahtevane bistvene sestavne dele,
- Izpolnjuje pogoje drugega preizkusa in jo je predložil **natečajnik oz. gospodarski subjekt**, ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje iz 76. člena ZJN-3, kot so opredeljeni v natečajnih pogojih:
  - glede gospodarskega subjekta,
  - glede sodelovanja avtorjev v eni avtorski skupini,
  - glede nasprotja interesov oz. korupcije in
  - glede drugih zahtev navedenih v okviru drugega preizkusa.

O vseh ostalih zahtevah navedenih v **dokumentaciji za razpis natečaja**, bo presojala ocenjevalna komisija v skladu z **merili za ocenjevanje**, kot so opredeljeni v natečajnih pogojih.

**Nebistvene sestavine** so tisti sestavni deli natečajno ponudbene dokumentacije, brez prisotnosti katerih lahko ocenjevalna komisija izvede ocenjevanje prejetih natečajnih elaboratov in izpolnjevanje pogojev za sodelovanje, kot so opredeljeni v natečajnih pogojih.

**Anonimnost** pomeni, da mora biti ves čas ocenjevanja natečajnih elaboratov zagotovljeno varovanje podatkov, ki bi lahko razkrili kdo je avtor ali natečajnik oz. gospodarski subjekt, kot izhaja iz 4. odstavka, 104. člena ZJN-3 (*Pravilnik o javnih natečajih, 3. člen; ZJN-3, 104. člen*).

**Ocenjevalna komisija** pomeni žirijo (izraz žirija, ZJN-3, 103. člen) za ocenjevanje natečajnih elaboratov imenovano s strani naročnika (*Pravilnik o javnih natečajih, 8. člen*).

**Strokovna komisija** pomeni komisijo naročnika za izvedbo postopka javnega naročila (ZJN-3, 66. člen).

**Merila za ocenjevanje** so kriteriji na podlagi katerih ocenjevalna komisija objektivno presoja natečajne elaborate in izbere strokovno najprimernejše rešitve (nagrade in priznanja) (*Pravilnik o javnih natečajih, 41. člen*).

**Zmagovalec** je natečajnik oz. gospodarski subjekt, prejemnik nagrade.

**Nagradni sklad** je sestavljen iz treh denarnih nagrad in treh priznanj.

**Nagrada** predstavlja priznanje natečajnikom, ki so predložili strokovno najprimernejše natečajne elaborate.

**Priznanje** predstavlja priznanje natečajnikom, ki so predložili ožje uvrščene natečajne elaborate oz. elaborate, ki zaradi svoje izvirnosti ali odličnosti posameznih elementov rešitve pomenijo pomemben doprinos k razvoju stroke.

**Bruto bruto vrednost** pomeni, da navedeni zneski vključujejo vse davke in prispevke, vključno z morebitnim DDV.

**Obvestilo o izidu z zaključnim poročilom** je javni dokument, s katerim naročnik na portalu javnih naročil razglasi

prejemnike nagrad (zmagovalce) ter priznanj in v okviru katerega ocenjevalna komisija poda poročilo o svojem delu in utemeljitvi nagrad ter priznanj (60. člen Pravilnik o javnih natečajih, 90. člen ZJN-3).

#### **4. NATEČAJNI POGOJI – v kronološkem zaporedju izvedbe natečaja**

##### **4.1. Naročnik natečaja in sodelujoče institucije**

JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO REPUBLIKE SLOVENIJE  
Metelkova 2b, 1000 Ljubljana

v sodelovanju z

##### **ZBORNICO ZA ARHITEKTURO IN PROSTOR SLOVENIJE (ZAPS),**

Vegova 8, 1000 Ljubljana,  
tel. 01/24 20 672, fax: 01/24 20 680,  
e-naslov: natecaji@zaps.si  
spletna stran: www.zaps.si

##### **4.2. Vrsta in predmet natečaja**

JAVNI, PROJEKTNI, ENOSTOPENJSKI NATEČAJ ZA IZBIRO STROKOVNO NAJPRIMERNEJŠE REŠITVE ZA:

### **PAVILJON IN STOJNICO NA MEDNARODNEM KNJIŽNEM SEJMU V FRANKFURTU 2023**

##### **4.3. Natečajni postopek**

Natečaj poteka v skladu s točko b) 1. odstavka 100. člena ZJN-3 kot projektni natečaj z nagradami ali plačili udeležencev.

Po zaključku natečaja bo naročnik predvidoma izvedel javno naročilo izdelave projektne dokumentacije po postopku s pogajanji brez predhodne objave v skladu s točko b) četrtega odstavka 46. člena ZJN-3.

Naročnik se zavezuje, da ne bo prekinil postopka natečaja do pravnomočnosti rezultatov natečaja, razen po določbah 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo s spremembami in dopolnitvami).

##### **4.4. Pravne in normative podlage**

Pri pripravi natečajno ponudbene dokumentacije je potrebno upoštevati vse veljavne zakone, pravilnike, standarde in tehnične smernice, ki se nanašajo na graditev objektov in razpisno dokumentacijo (še zlasti natečajno nalogo in njene priloge) in:

- Zakon o javnem naročanju (ZJN-3),
- Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (ZPVPJN),
- Uredbo o finančnih zavarovanjih,
- Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP),
- Obligacijski zakonik (OZ),
- Pravilnik o javnih natečajih za izbiro strokovno najprimernejših rešitev prostorskih ureditev in objektov,
- Kodeks poklicne etike arhitektov, krajinskih arhitektov in prostorskih načrtovalcev,

ter dele razpisne dokumentacije (zlasti natečajne pogoje), ki glede na prej naštetih predpisih natančneje določajo merila ocenjevanja in obveznosti udeležencev natečaja.

##### **4.5. Člani ocenjevalne komisije, njihovi namestniki, poročevalca, izvedenci in skrbnik/ca**

Naročnik:

Namestnik predsednika ocenjevalne komisije (naročnik):

dr. DIMITRIJ RUPEL, direktor JAKRS

Članica (naročnik):

BOJANA ČAMPA, univ. dipl. um. zg. / zg., vodja projekta



Član (naročnik):  
kurator

prof. dr. MIHA KOVAČ, profesor založniških študij ,

ZAPS:

Predsednica ocenjevalne komisije (ZAPS):

MIKA CIMOLINI, univ. dipl. inž. arh., MArchBI

Član (ZAPS):

izr. prof. MIRAN MOHAR, slikar, grafični oblikovalec in scenograf

Poročevalka A:

ŠPELA NARDONI KOVAČ, univ. dipl. inž. arh.

Skrbnica natečaja:

VERONIKA ŠČETININ, univ. dipl. inž. arh.

Ocenjevalna komisija lahko za obravnavo in vrednotenje posebnih strokovnih vprašanj povabi k sodelovanju dodatne poročevalce ali izvedence za posamezno strokovno področje.

#### 4.6. Ciljna vrednost investicije

Ocenjen finančni okvir investicije izvedbe obrtniško inštalacijskih del ter notranje, grafično vizualne in digitalne opreme za celovito realizacijo paviljona s foyerjem in stojnice ter stroškom za izdelavo projektne dokumentacije ne sme presegati skupne vrednosti 400.000 € brez DDV. V ta znesek niso všteti naslednji stroški: izdelava celostne grafične podobe za slovenski nastop na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu 2023, oblikovanje in izvedba tiskovin ter kpl. montaža in demontaža opreme paviljona s foyerjem in stojnico.

#### 4.7. Začetek natečaja in prevzem razpisne dokumentacije za natečaj

Natečaj se prične z dnem objave natečaja na Portalu javnih naročil. Prevzem razpisne dokumentacije za natečaj je brezplačen. Gradivo je mogoče prevzeti na spletni strani ZAPS-a [www.zaps.si](http://www.zaps.si). Gradivo celostne grafične podobe (CGP) se do uradne objave projekta oktobra 2022 obravnava kot poslovna skrivnost. Za pridobitev dostopa do gradiva naj natečajnik na elektronski naslov ZAPS [natecaji@zaps.si](mailto:natecaji@zaps.si) pošlje zahtevo za dostop in podpisano izjavo o varovanju poslovne skrivnosti (E\_ izjava o ravnanju s podatki naročnika).

S prevzemom razpisne dokumentacije za natečaj se natečajniki in gospodarski subjekt zavezujejo, da bodo uporabljali gradivo izključno za pripravo natečajno ponudbene dokumentacije.

#### 4.8. Natečajnik, gospodarski subjekt, skupina gospodarskih subjektov in gospodarski subjekt s podizvajalci

Na natečaju lahko v sestavi natečajnika sodelujejo pravne in fizične osebe, ki na dan roka za oddajo natečajno ponudbene dokumentacije izpolnjujejo pogoje, določene v razpisni dokumentaciji za natečaj. Natečajno ponudbeno dokumentacijo predložita **natečajnik** (natečajni elaborat) in **gospodarski subjekt** (spremljajoča ponudbena dokumentacija).

Natečajno ponudbeno dokumentacijo lahko predloži skupina gospodarskih subjektov – skupna natečajno ponudbena dokumentacija. Natečajno ponudbeno dokumentacijo lahko predloži tudi gospodarski subjekt s podizvajalci. Skupina gospodarskih subjektov ali gospodarski subjekt s podizvajalci nastopa v skladu z določili ZJN-3.

#### 4.9. Ogled lokacije in posvet

Organiziran ogled lokacije ni predviden.

#### 4.10. Vprašanja in odgovori ter pojasnila k razpisni dokumentaciji za natečaj

Za dodatne informacije in vprašanja o natečaju lahko natečajniki oz. gospodarski subjekti pošljejo vprašanja samo preko Portala javnih naročil. Roki za postavljanje vprašanj so navedeni v poglavju NATEČAJNI ROKI. Morebitne spremembe in pojasnila razpisne dokumentacije za natečaj bodo objavljene na Portalu javnih naročil. Pojasnila in spremembe so sestavni del razpisne dokumentacije za natečaj in jih je treba upoštevati pri pripravi natečajno ponudbene dokumentacije.

#### 4.11. Jezik in dopustno število oddanih natečajno ponudbenih dokumentacij

Postopek natečaja poteka v slovenskem jeziku. Natečajno ponudbena dokumentacija mora biti izdelana v slovenskem jeziku. Vsak natečajnik lahko odda le en natečajni elaborat in vsak gospodarski subjekt le eno ponudbo.

#### 4.12. Pristanek na pogoje razpisne dokumentacije za natečaj

*Natečajni pogoji – natečaj Slovenski paviljon FBM 23'*

Z oddajo natečajno ponudbene dokumentacije natečajnik oz. gospodarski subjekt pristane na pogoje razpisne dokumentacije za natečaj in oddajo javnega naročila ter na javno predstavitev in publiciranje natečajnih elaboratov (na razstavi, na spletni strani naročnika in ZAPS, v publikacijah naročnika in ZAPS ter v strokovnih in drugih medijih) ter na objavo imen avtorjev in gospodarskega subjekta.

#### **4.13. Datum, ura, kraj in način oddaje natečajno ponudbene dokumentacije**

Naročnik bo v natečaju upošteval natečajno ponudbeno dokumentacijo, ki bo prispela najpozneje do roka za oddajo, do: **torka 4. 10. 2022 do 16:00 ure.**

Natečajno ponudbena dokumentacija mora prispeti najpozneje do predpisanega termina, ne glede na način dostave (osebno, dostavne službe, poštna pošiljka). Elaborate prevzema **Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije (ZAPS)**, na naslovu Vegova 8, 1000 Ljubljana, v času uradnih ur ter na dan oddaje do natanko predpisane ure (satelitsko vodena ura).

Natečajnik sme spremeniti, dopolniti ali umakniti svojo natečajno ponudbeno dokumentacijo po njeni predložitvi pod pogojem, da je dostavil spremembo, dopolnitev ali umik natečajno ponudbene dokumentacije pred potekom roka za oddajo.

#### **4.14. Odpiranje natečajno ponudbene dokumentacije – predhodni preizkus izpolnjevanja pogojev**

Za vse prejete natečajno ponudbeno dokumentacije bo ocenjevalna komisija izvedla odpiranje in preizkus. V okviru preizkusa bo preverila ali:

- so bile prejete pravočasno,
- niso kršile anonimnosti,
- imajo vse zahtevane sestavne dele.

Natečajno ponudbeno dokumentacije, ki bodo prispele po roku določenem v točki 4.13, ki bodo kršile anonimnost ali jim bodo manjkali bistveni sestavni deli, ne bodo opravile prvega preizkusa in ne bodo pripuščene v ocenjevanje. Natečajno ponudbenih dokumentacij prispelih po roku definiranem v točki 4.13, ocenjevalna komisija ne bo ocenjevala, pri čemer bo natečajna služba v osmih delovnih dneh po prejetju natečajnika na naslov naveden v kontaktu pozvala, da natečajno ponudbeno dokumentacijo prevzame. Ocenjevalna komisija lahko natečajnika oz. gospodarski subjekt na kontaktni naslov pozove, da dopolni natečajno ponudbeno dokumentacijo v ne bistvenih sestavinah iz tretje alineje točke 4.14..

Po izvedenem preizkusu bo spremljajočo ponudbeno dokumentacijo skrbnik natečaja predal v hrambo ZAPS, ocenjevalna komisija pa bo izvedla ocenjevanje na podlagi natečajnih elaboratov. Vse natečajne elaborate, ki bodo opravili preizkus, bo ocenjevalna komisija pripustila v ocenjevanje.

#### **4.15. Ocenjevanje natečajnih elaboratov in zaključno poročilo**

Ocenjevalna komisija bo dobila v obravnavo plakate, mape in pdf. datoteke. Poročevalci in izvedenci bodo pregledovali plakate, mape, pdf., .dwg in xls. datoteke. Zapisniki ocenjevalne komisije ter morebitna pisna poročila in mnenja imenovanih poročevalcev in izvedencev predstavljajo delovno gradivo in so interno gradivo naročnika. Ocenjevalna komisija se z mnenjem poročevalcev in izvedencev seznani in ga v svoji končni odločitvi smiselno upošteva delno ali v celoti.

Ocenjevalna komisija **bo pregledala in ocenila natečajne elaborate po merilih za ocenjevanje.**

V primeru potrebe po komunikaciji med ocenjevalno komisijo in enim ali več natečajnikov ali v primeru izenačene kakovosti več natečajnih elaboratov, lahko ocenjevalna komisija povabi izbrane natečajnike k dodelavi natečajnega elaborata, za kar bodo zagotovljena dodatna sredstva za kritje stroškov dodelave. V takem primeru ocenjevalna komisija pripravi za vsak izbran natečajni elaborat priporočila za njegovo dodelavo. Dodelane natečajne elaborate bo ocenjevala ista ocenjevalna komisija, v okviru istih meril za ocenjevanje. Ocenjevalna komisija lahko v priporočilih za dodelavo navede ostrejšše zahteve, kot so bile navedene v razpisni dokumentaciji za natečaj. Povabilo in priporočila za dodelavo bo ocenjevalna komisija sporočila na naslove, navedene v kuverti KONTAKT, tako da bo zagotovljena anonimnost natečajnikov.

Po izvedenem postopku ocenjevanja bo ocenjevalna komisija pripravila zaključno poročilo z vrstnim redom prejemnikov nagrad in priznanj. Zaključno poročilo ocenjevalne komisije predstavlja zaključek strokovnega dela natečaja. Gospodarski subjekt, ki bo izdeloval projektno dokumentacijo, bo dolžan upoštevati pripombe, usmeritve in priporočila ocenjevalne komisije in naročnika.

#### **4.16. Nagrade in priznanja**

- 1. nagrada 9.000 EUR

- 2. nagrada 7.200 EUR
- 3. nagrada 5.400 EUR
- tri priznanja po 600 EUR

Skupni znesek nagradnega sklada je: 23.400 EUR

Vsi navedeni zneski so v bruto bruto vrednostih.

Ocenjevalna komisija **ima pravico, da nagradni sklad razdeli tudi v drugačnem razmerju kot je razpisano** in pravico, da podeli ločene nagrade za najboljšo rešitev posameznega zaključenega sklopa natečajne naloge. Ocenjevalna komisija ima pravico, da nagradni sklad podeli v celoti tudi v primeru, ko je v ocenjevanje sprejetih manj kot dvanajst elaboratov oz. pravico, da posameznih nagrad in priznanj ne podeli.

#### **4.17. Identificiranje avtorjev in ugotavljanje sposobnosti– naknadni preizkus izpolnjevanja pogojev**

Podlaga za identificiranje avtorjev in izvedbo ugotavljanja sposobnosti je potrjeno zaključno poročilo ocenjevalne komisije. Identificiranje avtorjev se izvede za vse elaborate z odpiranjem kuverte AVTOR. Objavljajo se imena vseh avtorjev vseh elaboratov pripuščenih v ocenjevanje.

Ocenjevalna ali strokovna komisija za vse prejemnike nagrad odpre kuverto NAKNADNI PREIZKUS in evidentira njeno vsebino. V primeru formalne nepopolnosti vsebine natečajnika oz. gospodarski subjekt pozove k dopolnitvi.

Ugotavljanje sposobnosti se za prejemnike nagrad, priznanj in nenagrajene elaborate izvede za vse spodaj navedene zahteve.

##### **1. Na natečaju lahko sodelujejo avtorji različnih strokovnih profilov.**

**Vpis enega od avtorjev v imenik ZAPS ni pogoj za sodelovanje na natečaju. Natečajnike pozivamo, da oblikujejo čim bolj multidisciplinarne natečajne skupine, ki bodo znale celovito odgovoriti na natečajne zahteve.**

##### **2. Osebe natečajnika, ki so navedene v kategoriji avtor (priloge AVTOR), lahko sodelujejo le v eni avtorski skupini.**

Druge sodelujoče osebe, strokovni sodelavci in konzultanti (npr. konstrukcija, instalacije, izvedenci za posamezna področja) lahko sodelujejo z več natečajniki. Preverjanje izvede ZAPS preko imen avtorjev.

##### **3. V sestavi natečajnika in gospodarskega subjekta zaradi nasprotja interesov ne sme nastopati oseba, ki:**

- je naročnik ali izvajalec ali je zaposlena pri naročniku ali izvajalcu natečaja oz. je skrbnik ali odgovorna oseba naročnika ali izvajalca natečaja,
- je bila imenovana za člana ocenjevalne komisije ali namestnika,
- je bila imenovana za skrbnika, poročevalca ali izvedenca natečaja,
- je v času natečaja delodajalec članu ocenjevalne komisije, njegovemu namestniku, poročevalcu, izvedencu, skrbniku ali odgovorni osebi natečaja,
- je v času natečaja lastnik, solastnik ali zaposlen v poslovnem subjektu – projektantu oz. prostorskem načrtovalcu, v katerem dela član ocenjevalne komisije, njegov namestnik, poročevalec, izvedenec, skrbnik ali odgovorna oseba natečaja ali ki ima s tako družbo kakšno drugačno kapitalsko povezavo,
- je s članom ocenjevalne komisije, njegovim namestnikom, poročevalcem, izvedencem, izdelovalcem (ali sodelavcem pri izdelavi) dokumentacije za razpis natečaja, skrbnikom ali odgovorno osebo natečaja v krvnem sorodstvu v ravni vrsti do vključno drugega kolena ali v zakonski ali zunaj zakonski zvezi,
- bi z udeležbo na natečaju kršila načelo neodvisnosti med natečajniki in gospodarskim subjektom ter imenovano ocenjevalno komisijo, njenimi sodelavci, pripravljavci dokumentacije za razpis natečaja, skrbnikom ali odgovorno osebo natečaja v smislu 103. člena ZJN-3: to so sodelavci na istem oddelku v organih javne uprave ali sodelavci v tesni, aktualni, dalj časa trajajoči obliki študijskega sodelovanja na fakulteti (npr. sodelavci v okviru iste seminarske skupine oz. istega studia) ali študentje, ki so v mentorskem odnosu s članom ocenjevalne komisije, njenim namestnikom, poročevalcem, izvedencem, skrbnikom ali odgovorno osebo natečaja,
- je pravna ali fizična oseba in je navedena kot izdelovalec, sodelavec ali odgovorna oseba izdelovalca natečajne naloge.
- Preverjanje pogojev izvede ZAPS.

V primeru, da gospodarski subjekt oz. natečajnik ugotavljanja sposobnosti ne prestane, izgubi pravico do nagrade.

Če se bo pri naročniku v katerikoli fazi postopka javnega naročila pojavil utemeljen sum, da je posamezni natečajnik oz. gospodarski subjekt v postopku natečaja predložil neresnično izjavo ali ponarejeno ali spremenjeno listino kot pravo, bo naročnik Državni revizijski komisiji za revizijo postopkov oddaje javnih naročil podal predlog za uvedbo postopka o prekršku iz 5. točke prvega odstavka ali 1. točke drugega odstavka 112. člena ZJN-3. V primeru pravnomočno ugotovljenega prekrška, natečajnik oz. kandidat izgubi pravico do nagrade ali priznanja.

#### **4.18. Aneks k zaključnemu poročilu, objava odločitve in vpogled v natečajno dokumentacijo**

V primeru, da nagrajeni natečajnik oz. gospodarski subjekt ne prestane preverjanja usposobljenosti ocenjevalna komisija sprejme aneks k zaključnemu poročilu. Po zaključnem preverjanju pogojev za sodelovanje bo na portalu javnih naročil objavljeno Obvestilo o izidu z zaključnim poročilom ocenjevalne komisije v skladu z 10. odstavkom 90. člena ZJN-3. Po objavi je mogoč vpogled v dokumentacijo v skladu s 35. členom ZJN-3.

#### **4.19. Pravno varstvo**

Vpogled in zahtevek za revizijo potekata izključno po postopku kot ga predpisuje Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (v nadaljevanju ZPVPJN) in ZJN-3. Zahtevek za revizijo lahko vloži v skladu z veljavnim ZPVPJN vsaka oseba, ki ji je priznana aktivna legitimacija iz 14. člena ZPVPJN.

Zahtevek za revizijo se lahko vloži v vseh fazah postopka oddaje javnega naročila, proti vsakemu ravnanju naročnika, razen če ZJN-3 ali ZPVPJN ne določata drugače.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabila k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, se lahko vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave na Portalu javnih naročil:

- obvestila o javnem naročilu (razpis natečaja),
- obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor iz razpisne dokumentacije ali predhodno objavljenega obvestila o naročilu.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na objavo:

- obvestila o izidu natečaja z zaključnim poročilom

se lahko vloži v osmih delovnih dneh od dneva objave na Portalu javnih naročil.

Vlagatelj zahtevka za revizijo mora v takem primeru zahtevku za revizijo, ki ga bo vložil, priložiti potrdilo o plačilu takse iz četrtega odstavka 71. člena ZPVPJN, in sicer v višini 1.000 eurov.

Zahtevek za revizijo mora vsebovati vse sestavine določene v 15. členu ZPVPJN.

Zahtevek za revizijo se vloži preko portala eRevizija.

Plačilo takse se izvede na račun Ministrstva za finance, Zupančičeva ulica 3, 1000 Ljubljana, odprtega pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1506 Ljubljana, Slovenija, SWIFT koda: BS LJ SI 2X, IBAN - številka računa: SI56 0110 0100 0358 802, Referenca: SI11 16110-7111290-XXXXXXLL (XXXXXX - številka objave javnega naročila na PJN, LL leto objave).

#### **4.20. Zaključek natečaja**

Natečaj je zaključen, ko poteče rok za pravno varstvo kot je določen v 25. členu Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 63/13, 90/14 – ZDU-1I in 60/17). Če zaradi zahtevkov za revizijo pride do sprememb izida natečaja, ocenjevalna komisija zaključno poročilo dopolni z aneksom v katerem lahko ugotovi tudi, da natečaj ni uspel. Natečajno ponudbene dokumentacije, ki prejmejo nagrade in priznanja, obdrži naročnik v celoti v enem izvodu, ZAPS obdrži po en izvod digitalnega nosilca od vsake natečajno ponudbene dokumentacije za pregledni arhiv natečajev. Ostalo dokumentacijo lahko natečajniki v tridesetih dneh po zaključku razstave prevzamejo na ZAPS. Po tem roku ZAPS za gradivo ne odgovarja.

#### **4.21. Razstava**

Po zaključku natečaja bo organizirana razstava natečajnih elaboratov, na kateri bodo prikazani izbrani plakati vseh elaboratov, ki so bili sprejeti v ocenjevanje. Ob vseh elaboratih bodo prikazana imena avtorjev, sodelavcev in konzultantov, tako kot bodo navedeni v prilogi AVTOR.

Kraj in čas razstave bosta objavljena na spletni strani ZAPS.

#### 4.22. Izplačila NAGRAD in PRIZNANJ

Izplačevalec nagrad in priznanj je ZAPS.

Nagrade in priznanja predstavljajo finančno priznanje.

Plačilo nagrade je v primeru sklenitve pogodbe za izdelavo projektne dokumentacije predpogoj za prenos materialnih avtorskih pravic na naročnika.

Nagrade se izplačajo gospodarskemu subjektu. Avtorji, ki nastopajo v okviru gospodarskega subjekta, se s tem izrecno strinjajo (izjava v prilogi AVTOR). Priznanja se izplačajo enemu poslovnemu subjektu, ki ga izberejo sodelujoči avtorji (izjava v prilogi AVTOR).

Upravičenec do izplačila nagrade ali priznanja iz prejšnjega odstavka po pravnomočnosti obvestila o izidu z zaključnim poročilom v skladu z rezultati natečaja izplačevalcu pošlje račun, v katerem obvezno navede geslo iz priloge KONTAKT in pripis: »S plačilom tega računa so s strani naročnika do natečajnika, ki nastopa pod šifro: \_\_\_\_\_ (izpolniti), izpolnjene vse obveznosti izplačila nagrade/ priznanja (navesti ustrezno).

Nagrade in priznanja predstavljajo bruto zneske z vključenim morebitnim DDV.

Nagrade in priznanja bodo izplačana v 30. dneh po prejemu računa in po prejemu sredstev s strani naročnika. Vložen zahtevek za revizijo po ZPVPJN zadrži izplačilo.

V kolikor izplačevalec ne bo prejel pravilno izstavljenega računa in morebitnih drugih zahtevanih dokumentov v 12 mesecih po pravnomočnosti obvestila o izidu z zaključnim poročilom oz. od prejema odgovora v revizijskem postopku, zahtevek za izplačilo ugasne.

#### 4.23. Informativna ponudba, pogajanja in oddaja naročila

Naročnik bo po pravnomočnosti obvestila o izidu z zaključnim poročilom predvidoma izvedel javno naročilo izdelave projektne dokumentacije po postopku s pogajanjmi brez predhodne objave v skladu s točko b) četrtega odstavka 46. člena ZJN-3, z zmagovalcem projektne natečaja, upoštevajoč vrstni red, kot bo določen z zaključnim poročilom natečaja in morebitnimi aneksi. Če je na najvišje mesto enakovredno uvrščenih več gospodarskih subjektov, naročnik vse enakovredno uvrščene gospodarske subjekte povabi k pogajanju.

V primeru, da najvišje uvrščeni gospodarski subjekt (zmagovalec) v fazi pogajanj ne preneha ugotavljanja sposobnosti (75. člen ZJN-3) oziroma ne izpolnjuje pogojev za sodelovanje (76. člen ZJN-3) kot so navedeni v točki 4.17 teh natečajnih pogojev, oziroma ne preneha ugotavljanja sposobnosti, njegova ponudba presega zagotovljena sredstva naročnika, pa se naročnik z njim ne spogaja in posledično ne podpiše pogodbe o izdelavi projektne dokumentacije, lahko naročnik k pogajanju povabi naslednji najvišje uvrščeni gospodarski subjekt katerega sposobnost predhodno preveri. Naročnik ne more skleniti pogodbe z drugo, tretje ali nižje uvrščenim gospodarskim subjektom, ki mu je bila priznana sposobnost, pod pogoji, ki bi jih sprejel tudi prvonagrajeni ali višje uvrščeni gospodarski subjekt.

Naročnik bo v okviru pogajanj preveril še pogoj, da mora imeti:

- **Gospodarski subjekt poslovni sedež v EU, EGP, Švici ali državi pogodbenici in mora biti registriran za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila** (npr. v okviru kategorije F- Gradbeništvo, J-Informacijske in komunikacijske dejavnosti, M – Strokovne, znanstvene in tehnične dejavnosti ipd.). Gospodarski subjekt bo moral predložiti izpis iz sodnega registra ali drugega ustreznega registra oz. javne evidence (npr. izpis iz registra AJPES).

Gospodarski subjekt, ki nima sedeža v Republiki Sloveniji bo moral posredovati podatke o brezplačnem neposrednem dostopu do nacionalnih baz podatkov oz. bo dolžan na poziv, v roku, ki ga bo določil naročnik, predložiti dokazila ali druge listinske dokaze, ki izkazujejo izpolnjevanje postavljenega pogoja.

Naročnik bo v okviru pogajanj preveril tudi izključitvene razloge (**ugotavljanje sposobnosti v skladu z 75. členom ZJN-3**) vsaj v naslednjem obsegu:

- da ni ponudniku ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega ponudnika ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj, določenih v prvem odstavku 75. člena ZJN-3;
- da ima ponudnik poravnane obvezne dajatve in druge denarne nedavčne obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, če vrednost teh neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe znaša 50 eurov ali več. Šteje se, da ponudnik ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če na dan oddaje ponudbe ni imel predloženih vseh

obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe (drugi odstavek 75. člen ZJN-3);

- da ponudnik na dan, ko poteče rok za oddajo ponudbe, ni uvrščen v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami (točka a) četrtega odstavka 75.člena ZJN-3);
- da pri ponudniku v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudbe pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države pri njem ni ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek (točka b) četrtega odstavka 75.člena ZJN-3);

Naročnik si pridržuje pravico, da projektno dokumentacijo lahko naroča delno in/ali fazno.

Del dokumentacije za razpis natečaja in oddajo javnega naročila je tudi informativna ponudba (priloga INFORMATIVNA PONUDBA), ki bo izhodišče za pogajanja v postopku s pogajanja brez predhodne objave in oddajo naročila in katere rok veljavnosti mora biti 12 mesecev od roka za oddajo natečajnih del (z možnostjo podaljšanja). Celoten vzorec pogodbe ni del dokumentacije za razpis natečaja. Uskladitev in podpis pogodbe o izdelavi projektne dokumentacije bo predmet pogajanj, torej ločenega postopka, ki bo sledil zaključku natečajnega postopka. Za korektno pripravo informativne ponudbe zato naročnik v naprej podaja bistvene zahteve (ki so navedene v točki 4.24. teh natečajnih pogojev), kot bodo kasneje navedene v pogodbi o izdelavi projektne dokumentacije.

Naročnik si pridržuje pravico, da po pravnomočnosti obvestila o izidu z zaključnim poročilom in pred sklenitvijo pogodbe o izdelavi projektne dokumentacije, ne izvede postopka oddaje javnega naročila iz utemeljenih razlogov, predvsem, če predmeta javnega naročila ne bo več potreboval ali da zanj ne bo imel zagotovljenih sredstev ali da se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je bila ali bi lahko bila vsebina pogodbe posledica storjenega kaznivnega dejanja ali če bodo nastale druge izredne okoliščine, na katere naročnik ne bo mogel vplivati in jih predvideti ter zaradi katerih bo postala izvedba javnega naročila nemogoča. Če naročnik ne bo izvedel postopka oddaje javnega naročila in z izbranim ponudnikom ne bo sklenil pogodbe o izvedbi javnega naročila, bo o svoji odločitvi in o razlogih, zaradi katerih ne bo izvedel postopka oddaje javnega naročila, pisno obvestil izbranega ponudnika in ZAPS.

#### 4.24. Bistvene zahteve naročnika kot bodo navedene v pogodbi o izdelave projektne dokumentacije

V nadaljevanju so navedene bistvene zahteve naročnika, kot bodo navedene v pogodbi o izdelavi projektne dokumentacije, v obsegu potrebnem za izdelavo informativne ponudbe. Zapis posameznih členov bo lahko v pogodbi nekoliko drugačen, vendar v vsebinskem smislu glede medsebojnih pravic in obveznosti ne bo odstopal od spodnjih določil, ki jih zajemajo naročnikove obvezne zahteve. V nasprotnem primeru ima gospodarski subjekt pravico, da svojo ponudbo v fazi pred sklenitvijo pogodbe ustrezno korigira, upošteva naknadne zahteve naročnika, ki otežujejo njegov položaj izven meja naslednjih naročnikovih zahtev:

##### Obseg del:

Predmet pogodbe bo izdelava PZI - projektne dokumentacije za izvedbo paviljona s foyerjem in stojnice na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu 2023.

Osnova je natečajna rešitev pridobljena na javnem natečaju, vključno z usmeritvami ocenjevalne komisije in naročnika. Pri izdelavi informativne ponudbe naj se upošteva naslednji obseg del:

Vrsta del	Roki in pogoji za izvedbo del
dopolnjena idejna zasnova ( <b>dop IDZ</b> ) kot dopolnitev natečajnega elaborata, ki upošteva pripombe in usmeritve ocenjevalne komisije	10 delovnih dni po sklenitvi pogodbe
projektno dokumentacijo za izvedbo paviljona s foyerjem in stojnice ( <b>PZI</b> ) izdelano na podlagi dop IDZ  Vse vključno s vsemi potrebnimi načrti, tehničnim poročilom, izračuni, tehnološkimi in grafičnimi-vizualnimi načrti ter načrti za digitalno opremo, popisi del, specifikacijami in drugimi potrebnimi elementi	30 delovnih dni po potrditvi dop IDZ

za celovito in popolno izvedbo paviljona s foyerjem in stojnice	
sodelovanje pri javnem naročilu za izvedbo paviljona s foyerjem in stojnice ter pri pripravi tehničnega dela dokumentacije (izdelane na osnovi <b>PZI</b> ) vključno s pomočjo pri pripravi odgovorov na vprašanja na portalu JN	v odvisnosti od dinamike javnih naročil za oddajo del in dobavo ter montažo notranje opreme
spremljanje izvedbe ( <b>projektantski nadzor</b> ) od začetka izvedbe do dva dni po otvoritvi sejma oktobra 2023 (vključno z vsemi stroški, tudi stroški bivanja in potnimi stroški)	se v dogovorjenem obsegu izvaja ves čas izvedbe do primopredaje naročniku, vključno: <ul style="list-style-type: none"> <li>- s prisotnostjo na vseh skupnih koordinacijah na vseh predmetnih lokacijah, kjer se izdelujejo posamezni elementi pogodbenega dela,</li> <li>- s prisotnostjo do dveh oseb na lokaciji sejma med postavljanjem do en teden pred otvoritvijo in dodatno še dva dni po otvoritvi sejma</li> </ul>
vodenje in koordinacija izdelave projektne dokumentacije, usklajevanje z naročnikom in pristojno službo na sejmu	se v dogovorjenem obsegu izvaja ves čas projektiranja in izvedbe, skladno z dinamiko posameznih segmentov
Dodatna dela na zahtevo naročnika v obsegu do 10% pogodbenega obsega	Npr. grafična obdelava posameznih elementov (npr. stebrov v avli glavnega vhoda) sejmišča, kot napovednikov celostne arhitekturno – vizualne podobe nastopa Slovenije kot Častne gostje.

#### Zahtevana finančna zavarovanja:

- o bančna garancija ali kavcijsko zavarovanje za dobro in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti v višini 5 % (pet odstotkov) cene pogodbenih del brez DDV z veljavnostjo do 30 dni po zaključku dogodka katerega predmet je pogodbeni vsebina.

#### Pogodbena kazen:

Za vsak koledarski dan zamude 2 ‰ (dva promila) cene pogodbenih del brez DDV za izdelavo posamezne projektne dokumentacije, do skupaj največ 10 % (deset odstotkov) od cene pogodbenih del brez DDV.

**Lastništvo in avtorstvo projektne dokumentacije:** (dikcija celotnega člena, ki bo urejal avtorske pravice v pogodbi o projektiranju - brati v povezavi z zahtevami v primeru odstopa od pogodbe s strani naročnika v primeru krivdnih razlogov na strani projektanta)

Projektant, ki se mu na podlagi in pod pogojem sklenjene pogodbe o projektiranju v izdelavo poveri dokumentacija, ki je bila predmet nagrajene natečajne rešitve, kot imetnik materialnih avtorskih pravic prenaša na naročnika na načrtih, ki so predmet pogodbe, materialne avtorske pravice iz 22. člena Zakona o avtorskih in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 16/07 – uradno prečiščeno besedilo, 68/08, 110/13 in 56/15, v nadaljevanju ZASP) v obsegu in na naslednji način: prenos materialnih avtorskih pravic na naročnika zajema vse materialne avtorske pravice iz 22. člena ZASP na arhitekturnih načrtih, z izjemo pravice predelave, ki se na naročnika prenese le v primerih, obsegu in na način, določen v nadaljevanju. Prenos preostalih materialnih avtorskih pravic iz 22. člena ZASP je izključen, vsebinsko in časovno pa omejen na tisti obseg, kot je bistven za doseg namena pogodbe o izdelavi projektne dokumentacije, to je za enkratno izvedbo objekta na lokaciji.

Projektant se s to pogodbo zavezuje in jamči,

- da natečajni elaborat predstavlja izvirno avtorsko stvaritev, ki ni obremenjena z materialnimi avtorskimi pravicami tretjih oseb,
- da načrti, ki so predmet pogodbe za izdelavo projektne dokumentacije, ne bodo obremenjeni z materialnimi avtorskimi pravicami tretjih oseb,

- da so in bodo vsi sodelujoči avtorji, ki so ali bodo izdelali katerikoli del načrtov po tej pogodbi, izključno in neomejeno prenesli vse materialne avtorske pravice iz 22. člena ZASP na projektanta z dovoljenjem za nadaljnji prenos pravic na naročnika,
- da so pri njem zaposleni avtorji nanj časovno neomejeno prenesli vse materialne avtorske pravice iz 22. člena ZAPS.

V primeru naročnikovega upravičenega odstopa od pogodbe iz krivdnih razlogov na strani projektanta, projektant kljub zadržani pravici predelave naročniku dovoljuje, da brez dodatnega nadomestila projektantsko delo po do tedaj izdelanih načrtih dokonča z drugim projektantom (izredni prenos pravice predelave).

Projektant se zaradi prevzetih obveznosti iz prejšnjih dveh odstavkov zavezuje, da brez soglasja naročnika pravice predelave na arhitekturnih načrtih ne bo odtujil oz. prenesel na tretjo osebo. Ravnanje projektanta v nasprotju s to obvezo ima za posledico neveljavnost morebitne pogodbe o prenosu pravice predelave projektanta s tretjim, na katerega bi se pravica predelave prenesla, in naročnik iz takšnega neveljavnega prenosa niti do projektanta niti do tretjega nima nikakršnih obveznosti.

Naročnik ne sme projektne dokumentacije predati tretji osebi brez predhodnega soglasja projektanta, razen če gre za osebe, ki sodelujejo pri izvedbi objekta, na katerega se skladno s to pogodbo nanaša projektna dokumentacija ter pri potrebnih adaptacijah, obnovah ali drugih posegih iz naslova posodobitve in investicijskega vzdrževanja. Naročnik prevzete projektne dokumentacije ne sme razmnoževati ali spreminjati brez pisnega soglasja projektanta izven okvira tega projekta.

Kljub izključnemu prenosu pravic na naročnika, le-ta dovoljuje, da lahko projektant oziroma posamezni avtor sam ali po tretjih osebah z avtorjevim dovoljenjem javno prikazuje (predstavitvene diaporojekcije, ipd.), reproducira v monografijah in promocijskem gradivu, vključi v avdiovizualno delo (npr. dokumentarec o avtorju) ter daje na voljo javnosti (objava na spletnih straneh, elektronskih in drugih medijih) svoje avtorsko delo brez predhodnega soglasja naročnika.

Primerki projektne dokumentacije, ki so predmet te pogodbe, z izročitvijo naročniku postanejo njegova last.

**Odstop od pogodbe:** (dikcija celotnega člena, ki bo del pogodbe o izdelavi projektne dokumentacije)

V primeru, da projektant:

- postane insolventen oz. je zoper njega uveden postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po ZFPPIPP ali mu je na podlagi izvršljive sodne ali upravne odločbe izrečen ukrep prepovedi opravljanja dejavnosti,
- ne dosega pogodbeno dogovorjene kvalitete in te ni vzpostavil niti v naknadnem roku, ki ga določi naročnik,
- prekine z deli brez pisnega soglasja naročnika,
- zamuja z rokom izvedbe pogodbenih obveznosti in te zamude ne nadoknadi niti v naknadnem roku, ki ga določi naročnik,
- če projektant dela izvaja s podizvajalcem, ki ni dogovorjen s to pogodbo,
- če projektant ne zagotovi finančnega zavarovanja,
- če projektant ali njegov podizvajalec v skladu z ..... členom te pogodbe krši delovno, okoljsko ali socialno zakonodajo

lahko naročnik odstopi od te pogodbe iz krivdnih razlogov na strani projektanta. Izjava o odstopu mora biti pisna.

V primeru neplačila s pogodbo določenega pogodbenega zneska, lahko projektant od pogodbe odstopi iz krivdnih razlogov na strani naročnika, potem, ko je tega poprej pisno pozval k izpolnitvi obveznosti.

V primeru prekinitve pogodbenega razmerja je projektant upravičen do dogovorjenega plačila za tiste dele naročila, ki jih je do prekinitve naročnik potrdil, kot tudi do sorazmernega plačila za tiste dele naročila, s katerih izpolnitvijo je pred prekinitvijo začel.



## 5. NATEČAJNI ROKI

Začetek natečaja		Na dan objave na portalu javnih naročil:
Rok za postavljanje vprašanj (8 dni pred rokom za oddajo natečajnih elaboratov)		22. 9. 2022
Rok za odgovore na vprašanja (6 dni pred rokom za oddajo natečajnih elaboratov)		26. 9. 2022
<b>Oddaja natečajno ponudbene dokumentacije</b>		<b>torka 4. 10. 2022 do 16:00 ure</b>
Odločitev o izidu natečaja z zaključnim poročilom	predvidoma	18. 10. 2022

Vsebinski odgovori bodo objavljeni samo za vsebinska vprašanja, ki bodo prispela v razpisanem roku. Na vsebinska vprašanja prejeta po razpisanem roku naročnik ne bo odgovarjal.

## 6. VSEBINA NATEČAJNO PONUDBENE DOKUMENTACIJE

Vsaka natečajno ponudbena dokumentacija mora vsebovati vse sestavne dele, ki omogočajo preverjanje vseh bistvenih elementov in vsebin, podanih v razpisni dokumentaciji za natečaj. Natečajno ponudbena dokumentacija mora biti sestavljena iz natečajnega elaborata in spremljajoče ponudbene dokumentacije.

### 6.1. Sestava, oblika in vsebina natečajnega elaborata

Natečajni elaborat naj bo predložen v sestavu, obliki in vsebini navedeni v spodnji tabeli.

SESTAVNI DELI	ŠT.KOM	OBLIKA	VSEBINA
PLAKATI	2 kom (max.3 kom)	<ul style="list-style-type: none"> <li>kaširani na plošče</li> <li>pokončni format, dimenzije: 70/100 cm</li> <li>šifra natečajnega elaborata</li> <li>delitev vsebin po plakatih je obvezujoča, razporeditev v okviru plakata natečajnik lahko smiselno prilagodi svoji rešitvi</li> </ul>	<p>PLAKAT 1 – PAVILJON IN FOYER</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>tloris paviljona in foyerja, M 1:200</li> <li>karakteristični prerezi paviljona in foyerja, M 1:200</li> <li>shematski prikazi ureditve programskih sklopov, poti uporabnikov, požarnih poti...</li> <li>obvezni prostorski prikaz 1: aksonometrični maketni prikaz paviljona in foyerja (pogled v dvorano paviljona brez strehe)</li> <li>podrobnejši prikaz vseh pomembnih arhitekturno programskih elementov</li> <li>podrobnejši prikaz vseh pomembnih grafično, vizualno, digitalnih elementov</li> <li>drugi prikazi po presoji natečajnika</li> </ul> <p>PLAKAT 2 - STOJNICA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>tloris stojnice, M 1:100</li> <li>tipični prerezi in fasade stojnice, M 1:100</li> <li>shematski prikazi ureditve stojnice,</li> <li>prikazi tipičnih elementov stojnice</li> <li>obvezni prostorski prikaz 2: aksonometrični maketni prikaz stojnice</li> <li>drugi prikazi po presoji natečajnika</li> </ul> <p>DRUGI PROSTORSKI PRIKAZI se umestijo na plakat po presoji natečajnika</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>obvezni prostorski prikaz 3: reprezentančni perspektivni prikaz paviljona z očišča človeka; po presoji natečajnika</li> <li>obvezni prostorski prikaz 4: reprezentančni perspektivni prikaz foyerja z očišča človeka; po presoji natečajnika</li> <li>obvezni prostorski prikaz 5: reprezentančni perspektivni prikaz slovenske stojnice z očišča človeka; po presoji natečajnika</li> <li>drugi prostorski prikazi po presoji natečajnika</li> </ul>
iMAPA	2 kom v tiskani obliki	<ul style="list-style-type: none"> <li>format A3,</li> <li>označena s šifro natečajnega elaborata,</li> </ul>	<p>GRAFIČNI DEL:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>pomanjšani plakati na format A3</li> <li>vse pomanjšane grafične prikaze s plakatov prilagojene na format A3</li> </ul> <p>TEKSTUALNI DEL:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>kratko, jasno in jedrnato tehnično poročilo z opisom bistvenih elementov rešitve, na podlagi katerega bo lahko naročnik preveril oceno vrednosti investicije, na največ dveh listih A3</li> <li>opis trajnostne zasnove</li> </ul> <p>OCENA VREDNOSTI INVESTICIJE brez DDV ločeno za postavke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>celostna arhitekturna, , grafično-vizualna in digitalna izvedba paviljona s foyerjem, vključno z vsemi potrebnimi elementi,</li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>celostna arhitekturna, grafično-vizualna in digitalna izvedba stojnice, vključno z vsemi potrebnimi elementi,</li> <li>navedba zneska SKUPAJ POGODBENA CENA za projektno dokumentacijo BREZ DDV (povzeto iz priloge INFORMATIVNA PONUDBA)</li> </ul> <p>Skupni znesek zgoraj navedenih postavk ne sme preseči vrednosti iz točke 4.6. natečajnih pogojev.</p>
USB ali drugi standardni elektronski nosilec	1x	<ul style="list-style-type: none"> <li>s šifro natečajnega elaborata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>kompletna mapa A3 v .pdf formatu velikosti max. 15Mb (datoteke večje od 15Mb ne bodo objavljene na spletu),</li> <li>plakati v .pdf formatu, v resoluciji primerni za pregledovanje in objavo na spletu (primerljivo z ADOBE – "brez slojev, v maksimalni velikosti 50 MB"))</li> <li>tloris paviljona v .pdf/jpg/tiff formatu primeren za objavo na spletu</li> <li>vsi prostorski prikazi v .pdf/jpg/tiff formatu primerni za objavo na spletu</li> <li>digitalne risbe: tlorisi, prerezi idr. v *.dwg v verziji autocad 2010 ali *.dxf zbrane v eni oz. čim manjšem številu skupnih datotek.</li> </ul>

## 6.2. Sestava, oblika in vsebina spremljajoče ponudbene dokumentacije

Spremljajoča ponudbena dokumentacija mora biti predložen v naslednjem sestavu, obliki in vsebini:

SESTAVNI DELI	ŠT.KOM	OBLIKA	VSEBINA
KUVERTA »KONTAKT«	1x	<ul style="list-style-type: none"> <li>zalepljena, neprosojna kuverta z oznako KONTAKT in šifro natečajnega elaborata</li> <li>čvrsto prilepljena na zunanji strani omota</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>priloga KONTAKT z vpisanimi kontaktnimi podatki,</li> <li>navedena naj bo samo ena pravna ali fizična oseba,</li> <li>naslov za kontakt naj ne izdaja avtorjevega imena (anonimnost!)</li> <li>navedeno geslo</li> </ul>
KUVERTA »AVTOR«		<ul style="list-style-type: none"> <li>zalepljena, neprosojna kuverta z oznako AVTOR in šifro natečajnega elaborata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>priloga AVTOR izpolnjena in podpisana</li> <li>Elektronski nosilec z .DOC verzijo obrazca AVTOR</li> </ul>
KUVERTA »NAKNADNI PREIZKUS« (INFORMATIVNA PONUDBA)	1x	<ul style="list-style-type: none"> <li>zalepljena, neprosojna kuverta z oznako NAKNADNI PREIZKUS in šifro natečajnega elaborata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>priloga INFORMATIVNA PONUDBA izpolnjena, podpisana in žigosana</li> </ul>

## 6.3. Šifriranje, omot in označevanje sestavnih delov natečajno ponudbene dokumentacije

Vsi sestavni deli natečajno ponudbene dokumentacije (paket, plakati, mape, kuverte in vse strani dokumentov v kuvertah, ter drugi ločeni deli) **morajo biti označeni z isto šifro natečajnega elaborata**. Šifra naj bo sestavljena iz dveh latinskih črk in treh arabskih števil, dimenzij 2,0 cm x 0,5 cm in locirana na listih desno zgoraj.

Vse priložene kuverte morajo biti neprosojne, čvrsto zalepljene in označene z vsebino in šifro natečajnega elaborata.

Vse priložene datoteke naj poleg vsebine v imenu navajajo tudi šifro natečajnega elaborata.

**Natečajno ponudbena dokumentacija mora biti dostavljena v čvrsto zalepljenem omotu (enem ali več), označenem s šifro ter z oznako "NATEČAJ PAVILJON FRANKFURT – NE ODPIRAJ!"**

**Kuverta KONTAKT mora biti čvrsto prilepljena na zunanji strani omota.**

Če je natečajno ponudbena dokumentacija oddana v več paketih, mora biti vsak kos označen z napisom in šifro ter številko paketa (npr. 1/2, 2/2).

Morebitne manjše napake pri šifriranju natečajno ponudbene dokumentacije v predhodnem preizkusu ne pomenijo hujše kršitve in izločitve natečajnika oz kandidata.

#### **6.4. Anonimnost sestavnih delov natečajno ponudbene dokumentacije**

**V primeru dostave preko pošte ali dostavne službe ime pošiljatelja ne sme izdajati imena avtorja/natečajnika/gospodarskega subjekta!**

Kakršnokoli navajanje ali pojavljanje imena ali naziva natečajnika ali osebe iz njegove sestave zunaj ali znotraj prejete dokumentacije, razen znotraj tistega dela ki se prilaga v zaprtih kuvertah (kot kuverta naknadni preizkus) in se odpira po zaključku ocenjevanja ali kakršna koli javna objava rešitev oz. dela natečajnega elaborata pred javno objavo obvestila o izidu z zaključnim poročilom pomeni kršenje anonimnosti in **izločitev** natečajno ponudbene dokumentacije iz nadaljnjega postopka. Izločeni natečajnik oz. gospodarski subjekt ni upravičen do nagrade ali priznanja.

Sodelavci ocenjevalne komisije pri svojem delu pregledujejo naslednje datoteke na digitalnem nosilcu:

- Kompletna mapa A3 v PDF in tiskanem formatu,
- plakati v tiskanem in PDF formatu,
- DWG risbe,
- zahtevane tabele v XLS. Formatu,

**zato je potrebno v vseh zapisih (tudi v meta podatkih posameznih datotek!) ohranjati anonimnost!**

**Natečajnike posebej pozivamo, da**

- **v .doc, .xls in .pdf datotekah izbrišejo osebne podatke v menijih LASTNOSTI / PODROBNOSTI / AVTORJI**
- **v CAD datotekah izbrišejo , poti do slik, imena LAYERJEV, imena PLOTSTYLOV ali glave načrtov s podatki v LAYOUTIH**

**ki delno ali v celoti razkrivajo avtorstvo preko zapisanega imena in/ali priimka in/ali naziva biroja.**

## 7. MERILA ZA OCENJEVANJE

Natečajni elaborati morajo omogočati preverjanje vseh bistvenih elementov in vsebin, podanih v razpisni dokumentaciji za natečaj. Ocenjevalna komisija natečajnih elaboratov, ki tega ne bodo izpolnjevali, ne bo ocenjevala.

Ocenjevalna komisija bo rešitve v posameznih natečajnih elaboratih vrednotila po merilih, navedenih v točkah od 1 do 2, pri čemer je najpomembnejše merilo, navedeno v točki 1., in potem po padajoči pomembnosti do točke 2:

### 1. UPOŠTEVANJE CILJEV, NAMENA IN PROGRAMSKE NALOGE

- upoštevanje ciljev, namena in programske naloge,
- multifunkcionalnost in izvirnost oblikovne zasnove, modularnost, primernost za razstavo knjig (originalnost, , inovativnost, drznost)
- oblikovna dovršenost koncepta (proporci, upoštevanje CGP in slogana »Satovje besed«, izbira barv in barvna usklajenost, skladnost med arhitekturo, grafično-vizualnim in digitalnim oblikovanjem)
- prilagodljivost in izvedljivost
- upoštevanje omejitev in navodil upravljalca sejma

### 2. MERILA GOSPODARNOSTI IN TRAJNOSTNOSTI

- gospodarna izvedba investicije kot celote ter upoštevanje postavljenih finančnih omejitev,
- trajnostni vidiki (izbor trajnostnih materialov, možnost ponovne rabe – recikliranja, ipd.)

Morebitna odstopanja od predvidenega programa/usmeritev in določil natečajne naloge je potrebno natančno opredeliti in utemeljiti. Ocenjevalna komisija bo presodila ali so odstopanja od programa in usmeritev utemeljena.

#### 7.1. Razlika med natečajnimi pogoji in natečajnimi merili za ocenjevanje

Bistvena razlika med pogoji in merili je, da neupoštevanje pogoja pomeni avtomatično izključitev iz ocenjevanja, neupoštevanje meril pa ne. Za definicijo pogoja glej definicijo Dopustna natečajno ponudbena dokumentacija, za definicijo meril pa definicijo Merila za ocenjevanje.

Vsak natečaj ima pogoje, ki jih morajo izpolnjevati vsi sodelujoči. Del teh pogojev se preverja takoj ob oddaji elaborata (predhodni preizkus), drugi del, vezan na razkritje identitete sodelujočih, pa se preverja ob zaključku natečaja (naknadni preizkus). Če elaborat ne izpolnjuje zahtev predhodnega preizkusa, ni pripuščen v ocenjevanje. Če elaborat ne izpolnjuje pogojev naknadnega preizkusa izgubi pravico do nagrade, in če je tako opredeljeno tudi priznanja. **Neizpolnjevanje pogojev preizkusa torej pomeni avtomatično izključitev natečajnika.**

**Nespoštovanje zahtev, usmeritev in priporočil podanih v natečajni nalogi oz. gradivu B, C in D (v nadaljevanju zahtev naročnika) s strani natečajnika, ne pomeni avtomatične izključitve elaborata.** Vsi elaborati, ki so prestali predhodni preizkus (pogoje) morajo biti pripuščeni v ocenjevanje (po merilih). V primeru, da rešitev odstopa v določenih delih od zahtev naročnika, mora natečajnik razloge za odstopanje natančno opredeliti in utemeljiti. Ocenjevalna komisija bo proučila posledice, ki iz teh odstopanj izhajajo in presodila ali so odstopanja strokovno utemeljena in posledično ponujajo naročniku boljšo in bolj celovito rešitev ali ne.

Natečajnik, ki odstopa od zahtev naročnika se polno zaveda tveganja in posledic tovrstnih odločitev. Zaveda se, da bo s predlagano rešitvijo lahko ustvaril tveganje, ki je za naročnika nesprejemljivo.

Za podpis pogodbe za storitev projektiranja se lahko skladno z ZJN-3 potegujejo samo zmagovalci natečaja, to pa so prejemniki nagrad. Ocenjevalna komisija ocenjuje elaborate upoštevajoč merila za ocenjevanje in lahko podeli nagrado samo rešitvam, ki jih je možno realizirati.

## **8. PRILOGE**

## PAVILJON IN STOJNICO NA MEDNARODNEM KNJIŽNEM SEJMU V FRANKFURTU 2023

### Naslov

samo ene pravne ali fizične osebe kamor se pošlje:

- poziv za dopolnitev formalnih pomanjkljivosti.
- v primeru odločitve komisije o dodelavi natečajnega elaborata, povabilo k dodelavi,
- morebitni poziv za naknadno dokazovanje usposobljenosti,

*ime in priimek / naziv*

*ulica*

*kraj*

*e-naslov*

*telefonska številka*

### PODATKI naj ne izdajajo imena avtorja!

#### *Geslo*

*Za preverjanje istovetnosti navedite poljubno geslo sestavljeno iz 5 znakov, ki ne krši anonimnosti in hkrati ni šifra vašega elaborata.*

PROSIMO VAS, DA ANONIMNO ODGOVORITE NA SPODNJA 3 VPRAŠANJA:

1. **Natečajna naloga in odgovori na vprašanja so bili pripravljeni** (prosimo izberite vrednost med 1 in 5):

1	2	3	4	5
(nezadostno)		(primerno)		(zelo primerno)

2. **Za natečaj smo porabili .....** delovnih ur (avtorjev, notranjih in zunanjih sodelavcev).

3. **Za natečaj smo porabili za .....** EUR skupnih stroškov (materialni stroški, stroški dela, stroški biroja).

4. **Dodatne pripombe in predlogi:**

.....

Navodilo:

Vložite v kuverto »KONTAKT«

## PAVILJON IN STOJNICO NA MEDNARODNEM KNJIŽNEM SEJMU V FRANKFURTU 2023

### Spodaj podpisani avtor-ji natečajnega elaborata

#### 1. POTRJUJEMO, da:

- smo seznanjeni z razpisno dokumentacijo ter z njo v celoti soglašamo,
- je natečajno delo naše izvirno avtorsko delo v smislu opredelitve tega pojma (poglavje Opredelitev pojmov natečajnih pogojev),
- smo avtorji izvirni imetniki moralnih in materialnih avtorskih pravic na natečajni rešitvi,
- izpolnujemo vse pogoje za priznanje sposobnosti v skladu z natečajnimi pogoji ter jih bomo na poziv dostavili naročniku,
- izrecno dovoljujemo, da ZAPS obdrži en izvod digitalnega nosilca našega natečajnega dela za pregledni arhiv natečajev,
- izrecno dovoljujemo, da natečajna služba ZAPS s ciljem zagotavljanja anonimnosti s posebnim programskim orodjem odstrani vse metapodatke v \*.dwg oz. \*.dxf datotekah ter jih v taki obliki za namen pregledovanja s strani poročevalcev in izvedencev shrani v elektronski obliki na novem nosilcu.

#### 2. S TO IZJAVO

**pisno izključno in neomejeno prenašamo** na gospodarski subjekt (podpisnik ponudbe) vse svoje materialne avtorske pravice iz 22. člena ZASP, pod pogojem sklenitve pogodbe za izdelavo projektne dokumentacije med naročnikom in gospodarskim subjektom, ter ob tem gospodarskemu subjektu podajamo dovoljenje za nadaljnji prenos pravic na naročnika v obsegu, ki gospodarskemu subjektu omogoča izpolnitev obveznosti po točki 4.24. razpisne dokumentacije za natečaj (»Bistvene zahteve naročnika kot bodo navedene v pogodbi o izdelave projektne dokumentacije / Lastništvo in avtorstvo projektne dokumentacije«).

#### 3. IZJAVLJAMO, da:

- za natečajno območje v petih letih pred objavo natečaja nismo izdelovali strokovnih preveritev izdelanih na ravni IZP (prostorski preizkusi, variantne rešitve, delavnice ipd.) oziroma izpolnujemo pogoje, ki jih morajo izpolnjevati osebe, ki so za natečajno območje pred pripravo natečaja izdelovale strokovne preveritve,
- se izrecno strinjamo, da se v primeru podelitve nagrade znesek izplača gospodarskemu subjektu,
- se izrecno strinjamo, da se v primeru podelitve priznanja znesek izplača izbranemu poslovnemu subjektu (ki ni nujno enak gospodarskemu subjektu) in sicer: \_\_\_\_\_ (naziv, sedež, davčna številka),
- razen v primeru potrebe po odstranitvi metapodatkov v \*.dwg oz. \*.dxf datotekah (zadnja alineja 1. točke te priloge) brez našega predhodnega pisnega dovoljenja ne dovolimo reproduciranja datotek \*.dwg oz. \*.dxf in ne dajemo dovoljenja za shranitev teh datotek v elektronski obliki (2. odst. 76. člena ZASP),
- se izrecno strinjamo, z javno predstavitvijo in publiciranjem natečajnih elaboratov (na razstavah, na spletnih straneh in publikacijah naročnika in ZAPS ter v strokovnih in drugih medijih).

#### A/ Avtorji:

\_\_\_\_\_  
ime, priimek, strokovni naslov

podpis

\_\_\_\_\_  
ime, priimek, strokovni naslov

podpis

\_\_\_\_\_  
ime, priimek, strokovni naslov

podpis

\_\_\_\_\_  
ime, priimek, strokovni naslov

podpis



ime, priimek, strokovni naslov

podpis

ime, priimek, strokovni naslov

podpis

ime, priimek, strokovni naslov

podpis

ime, priimek, strokovni naslov

podpis

ime, priimek, strokovni naslov

podpis

**B/ Imena drugih sodelujočih oseb, sodelavcev, konzultantov, izvedencev ipd.**

Ime, Priimek, naziv, morebitno podjetje

---

---

---

---

---

---

---

---

**C/ Ime osebe, ki bo v imenu avtorske skupine odšla na ogled lokacije v Frankfurt predvidoma med 19. -23. 10.2022 na stroške naročnika.**

ime, priimek, kontaktni mail in mobi \_\_\_\_\_

**Opozorilo:**

- Zaradi omejitve števila znakov za objave se na portalu JN objavlja samo imena avtorjev (točka A), če prostor ne dopušča tudi brez nazivov. Sicer se nazive zapisuje v skladu s predpisi (npr. univ. dipl. inž. arh. in ne z okrajšavo u.d.i.a.) ([ZSZN-1](#) in [ZVPI](#)),
- **Ob vseh elaboratih na razstavi bodo prikazana imena avtorjev, sodelavcev in konzultantov, tako kot bodo napisana v zgornji prilogi.**
- Pozivamo vas, da ste pri navedbi podatkov pazljivi, ker jih naknadno ni mogoče spreminjati.

**Navodilo:**

Izpolnjeno in podpisano vložite v kuverto »AVTOR«, DOC. verzijo obrazca oddajte na elektronskem nosilcu in vložite v kuverto AVTOR.

**INFORMATIVNA PONUDBA ZA IZDELAVO PROJEKTNE DOKUMENTACIJE ZA**

JAVNI, PROJEKTNI, ENOSTOPENJSKI NATEČAJ ZA IZBIRO STROKOVNO NAJPRIMERNEJŠE REŠITVE ZA:

**PAVILJON IN STOJNICO NA MEDNARODNEM KNJIŽNEM SEJMU  
V FRANKFURTU 2023**

Št. informativne ponudbe \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_

Projektno dokumentacijo bomo izdelali v obsegu ter s sestavnimi deli kot je navedeno v tem obrazcu, upoštevajoč vse bistvene zahteve naročnika kot so navedene v točki 4.24. natečajnih pogojev za PAVILJON IN STOJNICO NA MEDNARODNEM KNJIŽNEM SEJMU V FRANKFURTU 2023

in za navedeno ceno (ponudnik vpiše ponudbeno ceno v evrih, zaokroženo na dve decimalni mesti):

Vrsta del	CENA BREZ DDV
dopolnjena idejna zasnova ( <b>dop IDZ</b> ) kot dopolnitev natečajnega elaborata, ki upošteva pripombe in usmeritve ocenjevalne komisije	000.000,00 EUR
projektno dokumentacijo za izvedbo paviljona s foyerjem in stojnice ( <b>PZI</b> ) izdelano na podlagi dop IDZ  Vse vključno s vsemi potrebnimi načrti, tehničnim poročilom, izračuni, tehnološkimi in grafičnim-vizualnimi načrti ter načrti za digitalno opremo, popisi del, specifikacijami in drugimi potrebnimi elementi za celovito in popolno izvedbo paviljona s foyerjem in stojnice	000.000,00 EUR
sodelovanje pri javnem naročilu za izvedbo paviljona s foyerjem in stojnice ter pri pripravi tehničnega dela dokumentacije (izdelane na osnovi <b>PZI</b> ) vključno s pomočjo pri pripravi odgovorov na vprašanja na portalu JN	vključeno v ceno izdelave PZI
spremljanje izvedbe ( <b>projektantski nadzor</b> ) od začetka izvedbe do dva dni po otvoritvi sejma oktobra 2023 (vključno z vsemi stroški, tudi stroški bivanja in potnimi stroški)	vključeno v ceno izdelave PZI
Dodatna dela na zahtevo naročnika v obsegu do 10% pogodbenega obsega.	vključeno v ceno izdelave projektne dokumentacije
<b>Skupaj cena vseh del brez DDV</b>	000.000,00 EUR
22 % DDV	000.000,00 EUR
<b>SKUPAJ Z DDV</b>	<b>000.000,00 EUR</b>

Skupaj v EUR z DDV z besedo

..... eurov in .....00/100)

Rok veljavnosti ponudbe je 12 mesecev od roka za oddajo natečajnih del, z možnostjo podaljšanja.

**Gospodarski subjekt – projektant** (kot tudi spodaj podpisani drugi gospodarski subjekti v primeru ponudbe skupine gospodarskih subjektov) **potrjujem /o zgornjo ponudbo in hkrati IZJAVLJAM / O, da:**

- sem /smo seznanjen z razpisno dokumentacijo ter z njo v celoti soglašam /o,
- izpolnjujem /o vse pogoje za priznanje sposobnosti v skladu z natečajnimi pogoji ter jih bom /o na poziv dostavil /i naročniku,
- za vodjo projekta imenujem /o spodaj navedenega avtorja,

**Gospodarski subjekt – projektant (pravna oseba, ki bo izdelala projektno dokumentacijo – V primeru, da gre za skupino gospodarskih subjektov, ki bo predložila skupno ponudbo je potrebno navesti vse ostale gospodarske subjekte v poglavju Opcija 1 spodaj) :**

---

*naziv, naslov, matična številka, elektronski naslov*

*žig*

*podpis pooblaščen osebe*

---

**Vodja projekta**

*Ime, priimek, naslov stalnega/začasnega prebivališča,*

*podpis pooblaščen osebe*

*tel.števila, elektronski naslov vodje projektiranja (za kontakt)*\_\_\_\_\_

---

**Opcija 1: V skupini gospodarskih subjektov poleg zgoraj navedenega vodilnega parterja sodeluje še gospodarski subjekt (kopirati po potrebi):**

*naziv, naslov, matična številka*

*žig*

*podpis pooblaščen osebe*

---

**Opcija 2: Gospodarski subjekt nastopa s podizvajalcem (kopirati po potrebi):**

*naziv, naslov, matična številka*

*žig*

*podpis pooblaščen osebe*

---

**Navodilo:**

- Prilogo INFORMATIVNA PONUDBA podpisano in žigosano vložite v kuverto »NAKNADNI PREIZKUS«
- Če nastopate kot skupina gospodarskih subjektov, INFORMATIVNO PONUDBO podpiše vodilni gospodarski subjekt, v prilogi pa dopišete tudi podatke ostalih gospodarskih subjektov iz skupine gospodarskih subjektov

Če nastopate kot gospodarski subjekt s podizvajalci, INFORMATIVNO PONUDBO podpiše vodilni gospodarski subjekt, v prilogi pa dopišete tudi podatke podizvajalcev